

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.03.2024 09:52:59
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d89108

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-
разработчика ОП ВО)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Литература Китая

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/ специальности:

58.03.01. ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной
профессиональной образовательной программы высшего образования
(ОП ВО):**

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ: ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ

(наименование (направленность) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Литература Китая» ставит своей целью ознакомить студентов с историей развития литературы Китая и дать представление об основных явлениях китайской литературы и творчестве наиболее значительных китайских писателей и поэтов, с текстами художественных произведений, которые оказали наибольшее влияние на становление литературных традиций страны, с жанровыми особенностями, проблематикой, образами героев, а также со стиливым своеобразием художественных текстов. В Задачи данного курса входят нижеследующие:

1. ознакомление с периодизацией истории развития китайской литературы по династийному и жанровому принципам.

2. раскрытие основных особенностей и жанрового своеобразия китайской литературы в различные исторические периоды.

3. ознакомление студентов с биографическими сведениями об авторах, их произведениями.

4. развитие умения работать с литературными источниками, анализировать произведения писателей и поэтов, аналитически осмысливать и обобщать литературные статьи и теоретические положения

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Литература Китая» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации,	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие
		УК-1.2

	применять системный подход для решения поставленных задач	<p>Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи</p> <p>УК-1.3 Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов</p>
ПК-2	Способен свободно общаться на основном восточном языке, осуществлять устный и письменный перевод с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера на международных мероприятиях с сохранением коммуникативной цели, стилистического регистра и культурологической специфики исходного и переводимого текста.	<p>ПК-2.1 Осуществляет переводческую деятельность на основном восточном языке с учётом профессиональной этики</p> <p>ПК-2.2. Переводит с одного восточного языка на другой, быстро переключаясь между языками</p> <p>ПК-2.3 Применяет на практике современные переводческие приемы и технологии основного восточного языка</p>

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Литература Китая» относится к элективным дисциплинам, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1.В.ДВ.06.02. В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Литература Китая».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1.1	Способность выбирать стиль делового общения, в зависимости	Введение в востоковедение; Этнология и этнография	Профессиональная практика по профилю деятельности;

	от языка общения, цели и условий партнерства	стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
УК-1.2	Готовность адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
УК-1.3	Способность осуществлять поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к

		профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.1	Готовность выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский и обратно	Китайский язык в общественно политическом переводе; Китайский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.2	Способность вести деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Китайский язык в общественно политическом переводе; Китайский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.3	Готовность использовать диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно - речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки	Китайский язык в общественно политическом переводе; Китайский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Литература Китая» составляет 4 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для

ОЧНОЙ формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
Контактная работа, ак.ч.	144								144	
в том числе:										
Лекции (ЛК)	17								17	
Лабораторные работы (ЛР)										
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34								34	
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	75								75	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18								18	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144							144	
	зач.е	4							4	
	д.									

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
4 курс 7 семестр		
Древняя китайская литература	Древняя китайская литература. Периодизация истории китайской СЗ литературы древности и средневековья. Проблемы и задачи изучения китайской литературы. Древние исторические (Шуцзин), литературные (Шицзин) и философские (Ицзин) памятники. Историография в Древнем Китае. «Исторические записки» Сыма Цяня. Первые индивидуальные поэты древности (Цюй Юань, Сун Юй, Цзя И, Сыма Сянжу). Поэзия раннего средневековья (Цао Цао, Цао Пи, Цао Чжи, Тао Юаньмин, Се Линьюнь). Проза раннего средневековья. «Записки о поисках духов» Гань Бао.	СЗ
Литература эпохи Возрождения (VII-XIII вв.)	Эпоха Возрождения в китайской литературе (VII-XIII вв.). Исторические условия эпохи Возрождения в Китае. Хронология развития литературы в этот период. Творчество Ван Вэя, Ли Бо, Ду Фу. Золотой век китайской поэзии -	СЗ

	эпоха Тан. Поэзия эпохи Сун. Танская новелла и Сунские сказы (городская повесть).	
Формирование и развитие театрального искусства (VII - XVII вв.).	Формирование и развитие театрального искусства (VII-XVII вв). Исторические условия формирования юаньской драмы (VII-XIII вв.). Первые драматурги Китая (Гуань Ханьцин, Бо Пу, Ма Чжиюань, Гао Мин, У Чанлин, Ван Шифу). Эволюция драмы в жанре цзацзюй в период правления династии Мин (XIV-XVII вв.). «Драматургия» Ли Юя. Творчество Хун Шэна (1645-1704) и Кун Шанжэня (1648-1718).	СЗ
Народные книги, повести и романы (XIV-XVIII вв.)	Классическая китайская проза. Формирование жанра романа. Народные книги, повести и романы (XIV-XVIII вв.). «Троецарствие» Ло Гуаньчжуна. «Путешествие на запад» У Чэньэня. «Речные заводи» Ши Най-аня. Сатирический роман У Цзинцзы «Неофициальная история конфуцианцев». «Сон в красном тереме» Цао Сюэциня. Творчество Пу Сунлина. Сюжеты и мотивы в произведениях Юань Мэя и Цзи Юня. Роман-утопия Ли Жучжэня СЗ «Цветы в зеркале». Авантюрногероический роман Ши Юйкуня «Трое храбрых, пятеро справедливых».	СЗ
Литература XIX – начала XX вв.	Литература конца XIX - начала XX веков. Реформаторское движение в литературе – предпосылки литературной революции в период «Движения 4 Мая». Поэзия, публицистика и художественная проза. Расцвет обличительного и исторического романа. Китайская драматургия начала XX века. Становление разговорной драмы хуацзюй. Творчество Тянь Ханя и Цао Юя.	СЗ
Новейшая китайская литература (1919 – 1937 гг.)	Новейшая китайская литература (1919 – 1937 гг.). Особенности развития китайской литературы в период «Движения 4 Мая». Движение за новую культуру. «Общество изучения литературы». Китайская поэзия в новейшее время: основные направления и поэтические общества. Общество «Творчество». Творчество Лу Синя. Творчество Го Можо. Особенности развития литературы в период деятельности «Лиги левых писателей» (1930-1937 гг.). «Китайская Ассоциация работников литературы и искусства по отпору врагу» (1937- 1945 гг.).	СЗ

<p>Китайская литература в период антияпонской национально-освободительной войны (1937-1945 гг.)</p>	<p>Китайская литература в период антияпонской национальноосвободительной войны (1937-1945 гг.). Консолидация прогрессивных сил, направленных на отпор врагу. Хронология развития литературы гоминдановских районов в период антияпонской войны. Развитие жанра короткого рассказа. Поэзия (Ай Цин, Тянь Цзянь, Цзан Кэцзя, Ван Япин и др.). Литература Освобожденных районов.</p>	<p>СЗ</p>
<p>Литература КНР (1949- по настоящее время)</p>	<p>Литература КНР (1949 - по настоящее время). Новые темы в китайской литературе начального этапа социалистических преобразований (1949-1956 гг.). Тема СЗ пробуждения революционного сознания народа и строительства новой жизни. Деревенская тема в творчестве Чжао Шули и Ма Фэна. Новый путь интеллигенции и раскрепощение китайской женщины (Цзун Пу). Наступление маоизма на литературу Китая в преддверии «культурной революции» (1956-1974 гг.). «Культурная революция» и её последствия (1965-1976 гг.) для литературы. Отражение событий «культурной революции» в творчестве современных китайских авторов. Многообразие литературных направлений в современной китайской прозе. Художественные поиски форм и стиля (Ван Мэн, Мо Янь, Цзя Пинва, Су Тун, Хань Шаогун и др.). Персоналии современной китайской литературы. Лао Шэ (1899-1966 гг.). Мао Дунь (1896 – 1981 гг.). Ба Цзинь (1904-2005 гг.). Ван Мэн (род в 1934 г.). Гао Синцзянь (род в 1940 г.). Фэн Цицай (род в 1942 г.). Чжан Сяньлян (род в 1936 г.). Мо Янь (род в 1956 г.). Ван Аньи (род в 1954 г.). Цзун Пу (род в 1928 г.). Чжан Цзе (род в 1937 г.). Юй Хуа (род. в 1960 г.). Лян Сяошэн (род в 1949 г.). Цань Сюэ (род в 1953 г.).</p>	<p>СЗ</p>

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия; КР/КП.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкинг-рум

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Карапетьянц Артемий Михайлович. У истоков китайской словесности / А.М. Карапетьянц; Отв. ред. М.Ю.Ульянов. – М.: Восточная литература РАН, 2010. – 479 с. – (Corpus Sericum).

б) Дополнительная (монографии, статьи и художественные тексты):

1. Алексеев В.М. Труды по китайской литературе. В двух книгах. Книга первая. – М.: Восточная литература, 2002.

2. Алексеев В.М. Труды по китайской литературе. В двух книгах. Книга вторая. – М.: Восточная литература, 2003.

3. Коровина С.Г. История литературы Китая. Учебно-методическое пособие по семинарским занятиям. – М., Изд. МГОУ, 2005.

4. Кравцова М.Е. Хрестоматия по литературе Китая. – СПб.: Азбука-классика, 2004.

5. Попов О.П. Китайская литература. – М.: ООО «АРТКРАС», 2012. – 512 с.

6. Шедевры китайской классической прозы в переводах В.М. Алексеева: в 2 книгах. – М.: Вост. лит., 2006.

7. Бекметов Ринат Ферганович. Китайская литература в интерпретациях и переводах Л.З. Эйдлина [Текст] / Р.Ф. Бекметов, Ш. Чжан // Ученые записки Казанского университета.

Серия: Гуманитарные науки. - 2016. - № т. 158. Кн. 1. - С. 14 - 26.
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1> 8. 83.3(5) - А 50 Алимов Игорь Александрович. Записки о сокровенных чудесах: Краткая история китайской прозы сяшо 7-10 вв. [Текст] / И.А. Алимов. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2017. - 840 с. - (Orientalia). - ISBN 978-5- 85803-500-8 9. 83.3(5) - П67 Поэтологические памятники Востока: образ, стиль, жанр / Сост. и отв. ред. Н.Р.Лидова. - М.: Восточная литература РАН, 2010. в) Художественные тексты, переведенные с китайского на русский язык (по периодам):

ДРЕВНЯЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Восточная поэтика (Книга установлений, Ян Сюн, Бань Гу, Цао Пи, и др.). - М.: Вост. лит. РАН, 1996. – 342 с.
2. Дао: Гармония мира. – М.: Эксмо-Пресс, Харьков: Фолио, 2000. – 864 с.
3. Двенадцать царств. – Факсим. Рук. Изд. Текста, исслед., пер. с тангутск., коммент., табл. И указ. К.Ю. Солонина. – СПб.: «Петербургское Востоковедение», 1995. – 214 с.
4. И-цзин (Древняя китайская «Книга перемен»). – М.: «ЭКСМО-ПРЕСС», 2000. – 560 с.
5. Конфуций. Луньюй (Изречения). – М.: «ЭКСМО-ПРЕСС», 2000. – 464 с.
6. Конфуциева летопись чунью «Весны и осени». – М.: Вост. лит. РАН, 1999. – 351 с.
7. Сыма Цянь. Жизнеописания Цюй Юаня и Цзя И. //Сыма Цянь. Исторические записки (Ши Цзи). Том VII. – М.: Вост.лит., 1996. – с. 281-294.
8. Сыма Цянь. Исторические записки (Ши Цзи). Том 2. Изд. 2-е, испр., доп. – М.: Вост.лит., 2003. – 567 с.
9. Сыма Цянь. Шицзи: избранные рассказы. – М.: АСТ: Восток- Запад, 2009. – 140 [20] с. (Популярная хрестоматия).
- 10.Философия китайского буддизма / Пер. с кит. Е.А. Торчинова. – СПб.: «Азбукаклассика», 2007. – 256 с.
- 11.Цао Чжи. Фея реки Ло. – Спб.: Кристалл, 2000. – 256 с.
- 12.Цюй Юань. Лисао. СПб.: «Кристалл», 2000 г. – 331 с.
- 13.Шицзин: книга песен и гимнов. – М.: Худ. лит., 1987. – 351 с.

ЛИТЕРАТУРА В СРЕДНИЕ ВЕКА:

1. Возвращенная драгоценность. Китайские повести XVII века. – М.: Гл. ред. Вост. лит. Изд. Наука, 1982. – 302 с.
2. Восточная новелла. – М.: Изд.вост.лит., 1963 г. – 320 с.
3. Гань Бао. Записки о поисках духов. – СПб.: «Азбука», 2000. – 378 с.
4. Голос яшмовой флейты (Из китайской классической поэзии в жанре цы). – М.: Худ. лит., 1988. – 424 с.
5. Горечь разлуки: Китайские четверостишия. – М.: Летопись, 2000. – 415 с.
6. Ду Фу. В поход за великую стену. Стихотворения. – СПб.: Азбука-классика, 2006. – 272 с.
7. Жемчужная нить. Китайская классическая поэзия. – 2-е изд., дополн. – М.: Эксмо, 2008. – 352 с.
8. Заклятие даоса. Китайские повести XVII века. – М.: Гл. ред. Вост. лит. Изд. Наука, 1987. – 317 с.
9. Китайская классическая поэзия (Эпоха Тан). – М.: Худ. лит., 1956. – 431 с.
- 10.Китайская классическая драма. Сборник. – СПб.: «СЕВЕРО-ЗАПАД ПРЕСС», 2003. – 414 с.
- 11.Китайская пейзажная лирика III-XIV вв. – М.: Изд. Моск. Ун-та, 1984. – 320 с.
- 12.Китайская проза IV-XVIII вв.// Классическая проза Дальнего Востока. Библиотека всемирной литературы. Серия певрая. Том 18.– М.: Худож. лит., 1975. – с. 21-230.

13. Китайский с Пу Сунлином. Истории о духах. – М.: Вост. книга, 2009. – 224 с. (С аудиоприложением).
14. Ли Бо. Пейзаж души. Поэзия гор и вод. – СПб.: Азбука-классика, 2005. – 320 с.
15. Ли Юй. Полуночник Вэйян. Двенадцать Башен. Случайное пристанище для праздных дум. – М.: Художественная литература, 1995. – 558 с.
16. Ло Гуань-чжун. Троецарствие. Роман в двух томах. – М.: Полярис, 1997.
17. Небесный мост. Поэзия Гао Ци (1336-1374 гг.). – СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2000. – 240 с.
18. Нефритовая роса. Из китайских сборников бицзи (X-XIII вв.). – СПб.: «Азбука», 2000. – 190 с.
19. Осенняя хризантема. Стихотворения Тао Юаньмина (IV-V вв.). СПб.: Петербургское востоковедение, 2000. – 224 с.
20. Печали и радости. Двенадцать поэтов эпохи Сун (X-XIII вв.). – М.: ООО Изд. дом Летопись–М, 2000. – 495 с.
21. Поэзия эпохи Тан (VII-X вв.). – М.: Худож. лит., 1987. – 479 с.
22. Прodelки праздного дракона: шестнадцать повестей из сборников XVII века. – М.: «Худож. лит.», 1966. – 490 с.
23. Прозрачная тень. Поэзия эпохи Мин (XIV-XVII вв.). – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2000. – 352 с.
24. Простонародные рассказы, изданные в столице. (Эпоха Сун X-XIII вв.). – СПб.: Петербургское Востоковедение, 1995. – 296 с.
25. Путь к заоблачным вратам. Повествовательная проза I-XVII вв. – М.: Правда, 1989. – 608 с.
26. Пу Сунлин. Рассказы Ляо Чжэя о чудесах. – СПб.: Азбука, 1999. – 395 с.
27. Разоблачение божества: Средневековые китайские повести. – М.: Наука, гл. ред вост. лит., 1977. – 519 с.
28. Резной дракон. Поэзия эпохи шести династий (III-VI вв.). – СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2004. – 320 с.
29. У Цзинцзы. Неофициальная история конфуцианцев. М.: «Гудьял-Пресс», 1999. – 640 с.
30. У Чэньчэнь Путешествие на Запад: Роман. В 4-х томах. – Рига: Полярис, 1994.
31. У Чэньчэнь. Сунь Укун – царь обезьян. – М.: Худ. лит., 1982. – 751 с.
32. Цао Сюэцинь. Сон в красном тереме: роман. В 3-х томах. – М.: Худож. лит., 1995.
33. Цветы сливы в золотой вазе, или Цзинь, Пин, Мэй. – роман. – М.: Худ. лит., 1993. – 766 с.
34. Ши Най-ань. Речные заводы. Роман в двух томах. – М.: Эннегон Пресс, 2008.

ЛИТЕРАТУРА В НОВОЕ и НОВЕЙШЕЕ ВРЕМЯ:

1. В поисках звезды заветной. Китайская поэзия первой половины XX века. – М.: Худож. Лит., 1988. – 350 с.
2. Вэнь Идо. Думы о хризантеме. – М.: Гл. ред. Вост. лит., 1973. – 183 с.
3. Го Можо. Сочинения. Стихотворения. Драмы. Повести и рассказы. – М.: Худож лит., 1990. – 624 с.
4. Дождливая аллея. Китайская лирика 20-30-х годов. – М.: Гл. ред. Вост. лит. изд. Наука, 1969. – 199 с.
5. Китайская поэзия: (Народные песни Юэфу, Сун Цзыхоу, Цао Чжи и др. классическая поэзия, сб. 17 века, а также поэты начала XX века). – М.: Наука, 1982. – 239 с.
6. Лу Синь. Повести и рассказы. – М.: Изд. «Худож. лит.», 1971. – 495 с.
7. Пятая стража. Китайская лирика 30-40-х годов. – М.: Наука, изд. Вост. лит., 1975. – 131 с.
8. Сорок поэтов. Китайская лирика 20-40-х годов. – М.: Наука, изд. Вост. лит., 1978. – 342 с.

9. Цзэн Пу. Цветы в море зла. Исторический роман. – М.: Худож лит., 1960. – 478 с.
10. Цюй Цюбо. Публицистика разных лет. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1979. – 300 с.
11. Чжан Тянь-и. Записки из мира духов. – Повесть, рассказы. – М.: Худ. лит., 1972. – 288 с.
12. Ши Юйкунь. Трое храбрых, пятеро справедливых. – М.: Худож. лит., 1974. – 352 с.
13. Шэнь Фу. Шесть записок о быстротечной жизни. – М.: Наука, 1979. – 152 с.

СОВРЕМЕННАЯ КИТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Ба Цзинь. Избранное. – М.: Радуга, 1991. – 432 с.
2. Ба Цзинь. Рассказы. – М.: Гос. изд. Худож. лит., 1955. – 165 с.
3. Ван Мин. Избранные стихи, 1919 – 1974. – М.: прогресс, 1979. – 303 с.
4. Ван Мэн. Следы на склоне, ведущие вверх. Авторский сборник М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
5. Ван Мэн. Избранное. – М.: Радуга, 1988. – 685 с.
6. Ван Мэн. Несбывшееся. Фейерверк. Ищем озеро. Рассказы в переводе С. Горощева. // Азия и Африка сегодня, 1998, №4. – с.74-77. (На китайском языке эти рассказы опубликованы в 1994 году).
7. Взлетающий феникс: Современная китайская проза.–М: Изд.МГУ. – 1995.
8. Гу Хуа. В долине лотосов: Роман. – М.: Радуга, 1986. – 383 с.
9. Избранные произведения поэтов Азии. – М.: Худож лит., 1981. – 703 с.
10. Китайские метаморфозы: Современная китайская художественная проза и эссеистика. – М.: Восточная литература, 2007. – 526 с.
11. Лао Шэ. Избранное. Сборник. – М.: Прогресс, 1981. – 512 с.
12. Лао Шэ. Избранные произведения. – М.: Худож. Лит., 1991. – 703 с.
13. Лао Шэ. Мудрец сказал... Роман. //Осень в горах: Восточный альманах. Выпуск 7. – М.: Худож. лит., 1979. – с. 98-282.
14. Лао Шэ. Под пурпурными стягами. – М.: Вост. лит., 2007. – 200 с.
15. Лао Шэ. Сказители. Роман. – М.: Радуга, 1986. – 256 с.
16. Лу Яо. Судьба. – М.: Молодая гвардия, 1988. – 163 с.
17. Люди и оборотни: Рассказы китайских писателей.– М.: Прогресс, 1982.- 289 с.
18. Лян Сяошэн. Исповедь бывшего хунвэйбина. – Минск: «Лимариус», 1999. – 448 с.
19. Сингапурская мозаика: Рассказы. – М.: Прогресс, 1980. – 309 с.
20. Современная новелла Китая. – М.: Художественная литература, 1988.
21. Средний возраст. Современная китайская повесть. – М.: Радуга, 1985.
22. Трудны сычуаньские тропы. Из китайской поэзии 50-80-х гг. – М.: Радуга, 1983. – 199 с.
23. Удивительные истории нашего времени и древности. – М.: Худ. Лит., 1988. – 477 с.
24. Мао Дунь. Избранное. – Л.: Худож лит., 1990. – 544 с.
25. Мао Дунь. Полночь. – Пекин: Sinolingua; М.: АСТ: Восток-Запад, 2008. – 94 [2] с. – (Популярная хрестоматия).
26. Мао Дунь. Распад. Роман. Рассказы. – М.: Худож. лит., 1972. – 336 с.
27. Мао Дунь. Сочинения в трех томах. – М.: Худож. лит., 1956.
28. Месяц туманов. Антология современной китайской прозы. Антология. – СПб.: Триада, 2007. – 416 с.
29. Окно. Россия и Китай смотрят друг на друга. Антология. – М.: ИКЦ «Академкнига», 2007 г. – 208 с.

30. Память: Современная зарубежная новелла. Китай. Пер. с китайского. – М.: Худож. лит., 1985. – 303 с.
31. Поэзия и проза Китая XX века. О прошлом – для будущего: Сборник. – М.: «Центрополиграф», 2002. – 687 с.
32. Современная драматургия. Альманах: Книга 21. (переводы пьес Го Можо и Лао Шэ). – М.: Гос. изд. «Искусство», 1961. – 355 с.
33. Современная китайская драма. – М.: Радуга, 1990. – 444 с.
34. Современная китайская проза. Багровое облако: антология составлена Союзом кит. писателей. – М.: АСТ, Астрель-СПб, 2007. – 512 с.
35. Современная китайская проза. Жизнь как натянутая струна: антология составлена Союзом кит. писателей. – М.: АСТ; СПб.: Астрель-СПб, 2007. – 543 с.
36. Современная китайская проза: Сборник рассказов. – М.: Радуга, 1988. – 407 с.
37. Современная новелла Китая. Антология. – М.: Худож. лит., 1988. – 512 с.
38. Фэн Цицай. Повести и рассказы. – М.: Радуга, 1987. – 399 с.
39. Фэн Цицай. Чудаки: Книга для чтения на китайском языке с переводом и вступ. Статьей Н.А. Спешнева. – СПб.: КАРО, 2006. – 288 с.
40. Цань Сюэ. Рассказы. /Пер. с кит. С. Торопцева. // Иностранная литература, 1993, №8. – с.190-196.
41. Цзун Фусянь. Это грозное безмолвие!.. Пьеса в четырех картинах.// Утро планеты: Восточный альманах. Выпуск 13. – М.: Худож. лит., 1985. – с. 301- 357.
42. Цянь Чжуншу. Осажденная крепость: Роман; рассказы. – М.: Худож. лит., 1989. – 511 с.
43. Человек и его тень: Сб. повестей. – М.: Мол. гвардия, 1983. – 319 с
44. Чжан Сяньлян. Женщина – половинка мужчины (Повесть). – М.: Известия, 1990. – 192 с.
45. Чжан Цзе. Тяжелые крылья. – М.: Радуга, 1989. – 352 с. 46. Чжао Шули. Песенки Ли Юэя. – М.: Гл. ред. Вост. лит. Изд. «Наука», 1974. – 184 с.
- г) Монографии и исследования по китайской литературе отдельных авторов
1. Алимов И.А. Сад удивительного. Краткая история китайской прозы сяошо I-VI вв. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014. – 592 с.
2. Антиповский А.А. Раннее творчество Лао Шэ. – М.: Наука, изд. Вост.лит., 1967. – 186 с.
3. Бежин Л.Е. Се Линъюнь (IV-V вв). – М.: Наука, 1980. – 208 с.
4. Болотина О.П. Творчество Лао Шэ военных лет (1937-1949 гг.). – М.: Гл. ред. Вост. лит. Изд. «Наука», 1983. - 232 с.
5. Виноградова Т.И. «Немузыкальные» иллюстрации к музыкальному театру.// Общество и государство в Китае (XXXI научная конференция). – М.: Изд. фирма Вост. лит. РАН, 2001. С.243–247.
6. Воскресенский Д.Н. Соединивший в своем искусстве Восток и Запад (о творчестве нобелевского лауреата Гао Синцзяня: 1980-1990-е годы).// ВостокЗапад: Историко-литературный альманах. – М.: Вост. лит. РАН, 2009. – с. 126- 164.
7. Воскресенский Д.Н. Тернистый путь нобелевского лауреата Гао Синцзяня.//Иностранная литература, 2001, №5.
8. Воскресенский Д.Н. Художественные искания в китайской прозе 90-х гг. (о романе Гао Синцзяня «Чудотворные горы»).//Литературы Азии и Африки. Опыт XX века. Материалы конференции, состоявшейся в ИМЛИ РАН 27-28 февраля 1997 г. – М.: ИМЛИ РАН, 2002. – с. 21-33.
9. Голыгина К.И. «Великий предел» (Китайская модель мира в литературе и культуре (I-XIII вв)). – М.: Вост. лит., 1995. – 364 с.
10. Голыгина К.И. Новелла средневекового Китая: Источники сюжетов и их эволюция в VIII-XIV вв. – М.: Изд. Наука, вост. лит., 1980. – 326 с.

11. Городецкая О.М. Поэзия и музыка в романе Цзинь, Пин, Мэй. // Общество и государство в Китае (XXXI научная конференция). – М.: Изд. фирма Вост. лит. РАН, 2001. С.216–237.

12. Желуховцев А.Н. Новые достижения современной китайской литературы. // Общество и государство в Китае (XXXV научная конференция). – М.: Вост. лит. РАН, 2005. – с.299-303.

13. Конрад Н.И. Запад и восток: Статьи. – М.: Глав. Ред. Вост. лит., 1972. – 495 с.

14. Кравцова М.Е. Поэзия древнего Китая (Опыт культурологического анализа. Антология художественных переводов). – СПб.: «Петербургское востоковедение», 1994. – 544 с.

15. Кравцова М.Е. Поэзия вечного просветления. Китайская лирика второй половины V – начала VI вв. – СПб.: «Наука», 2001. – 407 с.

16. Мажурина К.В. Тема «женского сознания» в творчестве Чжан Цзе. // Общество и государство в Китае (XXX научная конференция). – М.: Вост. лит. РАН, 2000. – с.194-206.

17. Мажурина К.В. Нюйсин саньвэнь как самостоятельный феномен в рамках эссеистики китайских писательниц. // Общество и государство в Китае (XXXI научная конференция). – М.: Вост. лит. РАН, 2001. С.248–255.

18. Малиновская Т.А. Очерки по истории китайской классической драмы в жанре пэацзюй (XIV-XVII вв.). – СПб.: Изд. СПб. Ун-та, 1996. – 240 с.

19. Маркова С.Д. Китайская поэзия в период национально-освободительной войны 1937-1945 гг. – М.: Вост. лит., 1958. – 139 с.

20. Маркова С.Д. Китайская интеллигенция на изломах XX века: Очерки выживания. – М.: Гуманитарий, 2004. – 574 с.

21. Малявин В.В. Жуань Цзи. – М.: Гл. ред. вост. лит. «Наука», 1978. – 167 с.

22. Мартынов А.С. Конфуцианство. «Лунь Юй». Перевод А.С. Мартынова. – В 2 томах. – СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2001.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Литература стран первого языка».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Литература Китая» (при наличии КР/КП).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Литература Китая» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

доцент КИЯ

Должность, БУП

Подпись

Игнатенко А.В.

Фамилия И.О.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

кафедра иностранных языков

Наименование БУП

Подпись

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

доцент кафедры иностранных языков

Должность, БУП

Подпись

Дубинина Н.В.

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-
разработчика ОП ВО)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Литература Японии

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/ специальности:

58.03.01. ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной
профессиональной образовательной программы высшего образования
(ОП ВО):**

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ: ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ

(наименование (направленность) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс ставит своей целью ознакомить студентов с историей развития литературы Японии и дать представление об основных явлениях японской литературы и творчестве наиболее значительных японских писателей и поэтов, с текстами художественных произведений, которые оказали наибольшее влияние на становление литературных традиций страны, с жанровыми особенностями, проблематикой, образами героев, а также со стиливым своеобразием художественных текстов.

В **Задачи** данного курса входят нижеследующие:

- Знакомство с основными понятиями текстологии, теории литературы и особенностями формирования и развития литературных стилей.
- Ознакомление с периодизацией истории развития японской литературы по династийному и жанровому принципам.
- Раскрытие основных особенностей и жанрового своеобразия японской литературы в различные исторические периоды.
- Ознакомление студентов с биографическими сведениями об авторах, их произведениями.
- Развитие умения работать с литературными источниками, анализировать произведения писателей и поэтов, аналитически осмысливать и обобщать литературные статьи и теоретические положения.

Курс построен по проблемно-хронологическому принципу, что дает возможность наиболее полно и системно рассмотреть изучаемые темы.

Материал курса дает студентам возможность овладеть литературоведческими и текстологическими знаниями для успешного написания рефератов, курсовых и дипломных работ по произведениям японской литературы.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Литература Японии» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие
		УК-1.2 Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи
		УК-1.3 Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов
ПК-2	Способен свободно общаться на основном восточном языке, осуществлять устный и письменный перевод с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера на международных мероприятиях с сохранением коммуникативной цели, стилистического регистра и культурологической специфики исходного и переводимого текста.	ПК-2.1 Осуществляет переводческую деятельность на основном восточном языке с учётом профессиональной этики
		ПК-2.2. Переводит с одного восточного языка на другой, быстро переключаясь между языками
		ПК-2.3 Применяет на практике современные переводческие приемы и технологии основного восточного языка

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Литература Японии» относится к элективным дисциплинам, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1.В.ДВ.06.02. В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Литература Японии».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1.1	Способность выбирать стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
УК-1.2	Готовность адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
УК-1.3	Способность осуществлять поиск необходимой информации для	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки;	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская

	решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках	Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика	работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.1	Готовность выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский и обратно	Японский язык в общественно политическом переводе; Японский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.2	Способность вести деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Японский язык в общественно политическом переводе; Японский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.3	Готовность использовать диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно - речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки	Японский язык в общественно политическом переводе; Японский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Основной восточный язык (японский язык)» составляет 4 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
Контактная работа, ак.ч.	144								144	
в том числе:										
Лекции (ЛК)	17								17	
Лабораторные работы (ЛР)										
Практические/семинарские занятия (СЗ)	34								34	
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	75								75	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18								18	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144							144	
	зач.е д.	4							4	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
4 курс 7 семестр		
Литература древней эпохи	Возникновение японского письма; Нарский период; Норито; Кодзики, Нихон секи; Поэзия; Манъёсю; Кайфусо	СЗ
Классическая японская литература (794-1185)	Поэзия; Моногатари; Исторические хроники	СЗ
Литература женского потока.	Кагэро: никии; Макура-но со:си;	СЗ
Средневековая литература (1185-1603)	Камакурский период (1185-1603);	СЗ

	Периоды Намбокутё и Муромати.	
Литература раннего нового времени (1603-1868)	Кагакуся; Поэзия и беллетристика; Вагакуся; Научная литература.	СЗ
Современная литература (1868 -1945)	Японская литература в послевоенный период	СЗ
Послевоенная литература (1945- поныне)	Особенности хозяйственного уклада (зарождение экономического института сёэн). Структура гос. управления (“рицурё кокка”).	СЗ
Специфические жанры	Основные жанры японской литературы	СЗ
Окинавские жанры	Особенности рюкюского поэтического жанра	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия; КР/КП.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкинг-рум

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

- 1) Краткая история литературы Японии [Текст] : Учебное пособие / Отв. ред. Е.М. Пинус. - Л. : Изд-во ЛГУ, 1975
- 2) Горегляд В. Н. Японская литература VIII—XVI вв.: Начало и развитие традиций. СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2001: 2-е изд.
- 3) Конрад Н.И. Японская литература в образцах и очерках [Текст] / Н.И. Конрад. - Репринт. изд. - М. : Наука, 1991. - 562 с.
- 4) Мурасаки Сикибу. Повесть о Гэндзи (Гэндзи-Моногатари) [Текст] : Приложение / С. Мурасаки; Вступ. статья, сост., пер. с яп. стихотворных текстов Т.Л. Соколовой-Делюсиной. - М. : Наука, 1992. - 192 с
- 5) Глускина А.Е. Заметки о японской литературе и театре (древность и средневековье) [Текст] / А.Е. Глускина. - М. : Наука, 1979. - 296 с.

Дополнительная литература:

- 1) Прасол, Александр Федорович. Генезис и развитие японского образования : VIII — начало XX вв. : диссертация доктора исторических наук : 07.00.03. — Владивосток, 2004. — С. 44
- 2) Черевко, Кирилл Евгеньевич. «Кодзики» («Запись о деяниях древности»), VIII в., и становление японского письменно-литературного языка : диссертация доктора филологических наук : 10.02.22. — Москва, 2004. — С. 35
- 3) Шарко, Марина Владимировна. Исследование политических процессов Японии : Традиции и современность : диссертация кандидата политических наук : 23.00.02. — Москва, 2004. — С. 14

Литература на английском языке

- Miner E. R., Odagiri H., and Morrell R. E., The Princeton companion to classical Japanese literature, Princeton, N.J. : Princeton University Press, 1985.
- The Cambridge History of Japanese Literature (англ.) / Edited by D. Lurie, H. Shirane, T. Suzuki. — Cambridge University Press, 2016. — 865 p.

Перечень журналов:

- 1) Журнал «Проблемы Дальнего Востока».
- 2) Журнал «Мир японского языка».
- 3) Журнал «Восточная коллекция».
- 4) Журнал «Светильник» (русскоязычная версия журнала «Народная литература» 人民文学).

Справочники, энциклопедии:

1. Цубоути Сёё // [Большая советская энциклопедия](#) : [в 30 т.] / гл. ред. [А. М. Прохоров](#). — 3-е изд. — М. : Советская энциклопедия, 1969—1978.
2. Одзаки Коё // [Большая советская энциклопедия](#) : [в 30 т.] / гл. ред. [А. М. Прохоров](#). — 3-е изд. — М. : Советская энциклопедия, 1969—1978.
3. Мори Огай // [Большая советская энциклопедия](#) : [в 30 т.] / гл. ред. [А. М. Прохоров](#). — 3-е изд. — М. : Советская энциклопедия, 1969—1978.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Литература стран первого языка».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Литература стран первого языка» (при наличии КР/КП).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Литература Японии» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

доцент КИЯ

Должность, БУП

Подпись

Воркина К.С.

Фамилия И.О.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

кафедра иностранных языков

Наименование БУП

Подпись

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

доцент кафедры иностранных языков

Должность, БУП

Подпись

Дубинина Н.В.

Фамилия И.О.

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-
разработчика ОП ВО)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Литература арабских стран

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/ специальности:

58.03.01. ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной
профессиональной образовательной программы высшего образования
(ОП ВО):**

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ: ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ

(наименование (направленность) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Литература стран первого языка (арабский язык)» является:

- сформировать у студентов комплексное представление об истории развития арабской литературы;
- познакомить студентов с основными фактами жизни и творчества ведущих представителей арабской литературы, определить направление их творческой эволюции и идейно-эстетических особенностей;
- расширить исторический и культурный кругозор учащихся;
- научить учащихся самостоятельной работе с научными источниками, в том числе на арабском языке;
- рассмотреть взаимодействие стран арабского региона с другими странами, в том числе с Россией;
- подготовить учащихся к продолжению обучения в ВУЗе по направлениям подготовки лингвистика, филология для дальнейшей профессиональной деятельности в соответствии с фундаментальной и специальной подготовкой в области иностранных языков;
- продемонстрировать динамику процессов литературного развития, начиная с ее возникновения до окончания эпохи позднего Средневековья.

Лекции построены на материалах отечественных, западных и арабских источников.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Литература арабских стран» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие
		УК-1.2 Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи
		УК-1.3 Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов
ПК-2	Способен свободно общаться на основном восточном языке,	ПК-2.1 Осуществляет переводческую деятельность на основном восточном языке с учётом профессиональной этики

	осуществлять устный и письменный перевод с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера на международных мероприятиях с сохранением коммуникативной цели, стилистического регистра и культурологической специфики исходного и переводимого текста.	ПК-2.2.
		Переводит с одного восточного языка на другой, быстро переключаясь между языками
		ПК-2.3
		Применяет на практике современные переводческие приемы и технологии основного восточного языка

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Литература арабских стран» относится к **элективным** дисциплинам, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1.В.ДВ.06.02.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Литература арабских стран».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1.1	Способность выбирать стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства	Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной	Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита

		<p>деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика</p>	<p>выпускной квалификационной работы.</p>
УК-1.2	<p>Готовность адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p>	<p>Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика</p>	<p>Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.</p>
УК-1.3	<p>Способность осуществлять поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках</p>	<p>Введение в востоковедение; Этнология и этнография стран Азии и Африки; Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности; Политическая картина мира; Информационные технологии в профессиональной деятельности; Концепции современного естествознания; Литературная мысль востока; Ознакомительная практика</p>	<p>Профессиональная практика по профилю деятельности; Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.</p>

ПК-2.1	Готовность выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного языка на русский и обратно	Арабский язык в общественно политическом переводе; Арабский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.2	Способность вести деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Арабский язык в общественно политическом переводе; Арабский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.
ПК-2.3	Готовность использовать диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно - речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки	Арабский язык в общественно политическом переводе; Арабский язык в деловых коммуникациях;	Государственная итоговая аттестация; Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена; Оформление, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Литература арабских стран» составляет 4 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
Контактная работа, ак.ч.	144								144	
в том числе:										

Лекции (ЛК)		17							17	
Лабораторные работы (ЛР)										
Практические/семинарские занятия (СЗ)		34							34	
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.		75							75	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.		18							18	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144							144	
	зач.е д.	4							4	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Понятие "арабская литература". Периодизация арабской литературы	Тема 1.1. Предпосылки формирования древнеарабской литературной традиции	СЗ
	Тема 1.2. Варианты периодизации истории арабской литературы	СЗ
	Тема 1.3. Традиция изучения арабской литературы в отечественном и западном востоковедении	СЗ
Раздел 2. Древнеарабская литературная традиция и предпосылки ее формирования. Арабское классической стихосложение	Тема 2.1. Формирование классического арабского языка	СЗ
	Тема 2.2. Складывание основных форм ритмизованной речи: саджа и раджаза	СЗ
	Тема 2.3. Зарождение системы жанровых форм	СЗ
	Тема 2.4. Аруд	СЗ
	Тема 2.5. Понятие касыды, бейта	СЗ
	Тема 2.6. Основные составляющие строя касыдной поэзии: размер и рифма	СЗ
Раздел 3. Основные жанровые формы. Доисламская поэзия	Тема 3.1. Касыда как синкретическая жанровая форма	СЗ
	Тема 3.2. Древнейшая арабская поэзия доисламского периода	СЗ
	Тема 3.3. Творчество авторов касыд "Муаллакат"	СЗ
	Тема 3.4. Проблема подлинности древнеарабской поэзии	СЗ
Раздел 4. Коран и хадисы как литературные памятники	Тема 4.1. Периодизация коранического текста	СЗ
	Тема 4.2. Мекканские и мединские суры	СЗ
	Тема 4.3. Этапы собирания письменного текста Корана	СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
	Тема 4.4. Сборники хадисов	СЗ
	Тема 4.5. Понятие достоверности и недостоверности	СЗ
Раздел 5. Раннесредневековая литература. Творчество панегиристов	Тема 5.1. Становление жанра мадх ("восхваление")	СЗ
	Тема 5.2. Хассан ибн Сабит, Ка'аб ибн Зухайр	СЗ
	Тема 5.3. Первые придворные панегиристы	СЗ
Раздел 6. Становление любовной лирики	Тема 6.1. Городская любовная лирика - 'омаритская и бедуинская узритская любовная лирика.	СЗ
Раздел 7. Ранняя классика (середина VIII - IX вв.)	Тема 7.1. Наука и культура	СЗ
	Тема 7.2. Становление традиции арабоязычной прозы	СЗ
	Тема 7.3. Появление и развитие ученой и адабной прозы	СЗ
	Тема 7.4. Движение шуубийи	СЗ
Раздел 8. Поэзия "бади'"	Тема 8.1. Классики бади' - Абу Таммам и ал-Бухтури	СЗ
	Тема 8.2. Полемика вокруг авторов в средневековой филологической науке	СЗ
Раздел 9. Появление плутовской новеллы. Расцвет арабской поэзии. Суфийская лирика	Тема 9.1. Классики макамы (ал-Хамадани и ал-Харири) и их подражатели	СЗ
	Тема 9.2. Творчество аль-Мутанабби и аль-Маарри	СЗ
	Тема 9.3. Основные термины и понятия суфийской литературы	СЗ
Раздел 10. Проза. Расцвет народной литературы	Тема 10.1. "Книга 1001 ночи"	СЗ
	Тема 10.2. История создания книги и ее три слоя: индоиранский, багдадский и каирский	СЗ
	Тема 10.3. "1001 ночь" и мировая литература	СЗ
Раздел 11. Арабо-испанская литература и литература Магриба (VIII-XV вв.)	Тема 11.1. Особенности развития андалусской поэзии и прозы	СЗ
	Тема 11.2. Жанры и формы строфической поэзии в арабо-мусульманской Испании (мувашшах, заджал)	СЗ
	Тема 11.3. Творчество андалусских поэтов: Ибн-Зайдун, Ибн-Хамдис, Ибн-Хафадж, Ибн-Кузман и др.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия; КР/КП.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и экран, методический материал, плакаты
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 12 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Учебная платформа ТУИС
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Методический кабинет, коворкинг

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Куделин А.Б. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи. - М.,2005.
2. Куделин А. Б. Классическая арабо-испанская поэзия (конец X - середина XII в.). - М.:Наука. 1973.
3. Куделин А.Б. Средневековая арабская поэтика (вторая половина VIII-XI веков). - М.: Наука,1983.
4. Куделин А.Б. Образ восхваляемого в средневековом арабском панегирике / Поэтика средневековых литератур Востока: традиция и творческая индивидуальность. - М.: Наследие,2011.
5. Лейн Эдвард. Арабский мир в эпоху "Тысячи и одной ночи". - М.: Центрполиграф, 2009
6. Фильштинский И.М. История арабской литературы. V- начало X века. - М.: Либроком, 2010.

7. Фильштинский И.М. История арабской литературы. X-XVIII века. В 2 ч. - М.: Либроком, 2010.
8. Фролов Д.В. Классический арабский стих: История и теория аруда. - М.: Наука, 1999
9. Шидфар Б. Я. Андалусская литература. М., 1970.
10. Шидфар Б.Я. Абу-ль-Аля аль-Маарри. - М.: Наука, 1985.

Дополнительная литература:

1. Арабская любовная лирика. - М.: Изд-во "Художественная литература", 1974.
2. Арабская поэзия средних веков. - М.: Изд-во "Художественная литература", 1975.
3. Арабская средневековая культура и литература. М.: Наука, 1978.
4. Аравийская старина: Из древней арабской поэзии и прозы. - М.: Наука, 1974. Шидфар Б.Я. Абу Нувас. 2-е изд. - М.: Изд. дом Марджани, 2011.
5. Шидфар Б.Я. Образная система арабской классической литературы (VI-XII вв.). 2-е изд. -М.: Изд. дом Марджани, 2011.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Литература арабских стран».

2. Методические указания по выполнению и оформлению курсовой работы/проекта по дисциплине «Литература арабских стран» (при наличии КР/КП).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

